
1st Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

93

1^e session 51^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

BILL

CAPITAL APPROPRIATIONS ACT 1989-90

PROJET DE LOI

LOI DE 1989-90 PORTANT AFFECTATION DE
CRÉDITS POUR FINS
DE DÉPENSES EN CAPITAL

HON. ALLAN MAHER

L'HON. ALLAN MAHER

Capital Appropriations Act 1989-90

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$297,983,010 to be applied towards defraying the several capital charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1989 to the thirty-first day of March, 1990 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1990 upon which document the Schedule is based.

SCHEDULE

CAPITAL ACCOUNT

Department of Advanced Education and Training	\$	1
Department of Agriculture	3,025,001	
Department of Commerce and Technology		1
Department of Education	3,800,001	
Department of Fisheries and Aquaculture		1
Department of Health and Community Services	18,100,000	

Loi de 1989-90 portant affectation de crédits pour fins de dépenses en capital

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$297,983,010 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses en capital des services publics du 1^{er} avril 1989 au 31 mars 1990, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget des dépenses en capital de l'année financière se terminant le 31 mars 1990, document sur lequel l'annexe est basée.

ANNEXE

COMPTE - CAPITAL

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	\$	1
Ministère de l'Agriculture	3,025,001	
Ministère du Commerce et de la Technologie		1
Ministère de l'Éducation	3,800,001	
Ministère des Pêches et de l'Aquaculture		1
Ministère de la Santé et des Services communautaires	18,100,000	

Maritime Provinces Higher Education Commission	1,900,000	Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	1,900,000
Department of Municipal Affairs and Environment	11,550,001	Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	11,550,001
Department of Natural Resources and Energy	100,001	Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	100,001
New Brunswick Housing Corporation	50,000	Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	50,000
Regional Development Corporation	12,975,000	Société d'aménagement régional	12,975,000
Department of Supply and Services	117,077,001	Ministère de l'Approvisionnement et des Services	117,077,001
Department of Tourism, Recreation and Heritage	1,200,001	Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	1,200,001
Department of Transportation	128,206,001	Ministère des Transports	128,206,001
Total Capital Account	\$297,983,010	Total du compte-capital	\$297,983,010
Grand Total - Capital Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1990, not otherwise provided for	\$297,983,010	Total général - Budget des dépenses en capital de l'année financière se terminant le 31 mars 1990 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu)	\$297,983,010